



Yadayim

Michna 2 - Chapitre 3

כל הפוסל את התרומה, מטמא את הידים להיות שניות {ה}.
היד מטמאה את חברתה, דברי רבי יהושע. וסכמים אומרים, אין
שני עושה שני. אמר להם, והלא כתבי הקדש {ז} שניים
מטמאין את הידים. אמרו לו, אין דבין דברי תורה מדברי
סופרים, ולא דברי סופרים מדברי תורה, ולא דברי סופרים
מדברי סופרים:

Tout ce qui rend la térouma impropre [pessoula] transmet aux mains une impureté du second degré.
Une main [impure] peut transmettre l'impureté à l'autre main. Telles sont les paroles de Rabbi Yéhochoua.
Mais les Sages disent : ce qui est au second degré [d'impureté] ne produit pas un second degré.
Il leur dit : « Mais pourtant, les Écrits Saints ; qui sont [considérés comme] au second degré d'impureté ; ne
rendent-ils pas les mains impures [au second degré] ? »
[Les Sages ont décrété que celui qui touche un rouleau sacré à mains nues rendait ses mains chéniyot, car les
gens entreposaient la térouma à côté des rouleaux sacrés, ce qui attirait les rongeurs qui détérioraient les livres.]
Ils lui répondirent : « On ne déduit pas les paroles de la Torah des paroles des Sages, ni les paroles des Sages
des paroles de la Torah, ni les paroles des Sages d'autres paroles des Sages. »



Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions